

**Oggetto**

Domanda di pronuncia pregiudiziale — *Gerechthof te 's-Hertogenbosch* — Interpretazione dell'art. 14 quater, lett. b), del regolamento (CEE) del Consiglio 14 giugno 1971, n. 1408, relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità, nella versione modificata e aggiornata dal regolamento (CE) del Consiglio 2 dicembre 1996, n. 118/97 (GU 1997, L 28, pag. 1), nonché del regolamento (CEE) del Consiglio 21 marzo 1972, n. 574, che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento n. 1408/71, nella versione modificata e aggiornata del regolamento n. 118/97 — Applicazione dell'art. 14 quater, lett. b), in combinato disposto con l'allegato VII, punto 1 — Previdenza sociale — Simultaneo assoggettamento alla normativa di due Stati membri

**Dispositivo**

Gli artt. 48 e 52 del Trattato CE (divenuti, in seguito a modifica, artt. 39 CE e 43 CE), relativi rispettivamente alla libera circolazione dei lavoratori e alla libertà di stabilimento, e l'art. 14 quater, lett. b), del regolamento (CEE) del Consiglio 14 giugno 1971, n. 1408, relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità, nella versione modificata e aggiornata dal regolamento (CE) del Consiglio 2 dicembre 1996, n. 118/97, come modificato dal regolamento (CE) del Consiglio 29 giugno 1998, n. 1606, devono essere interpretati nel senso che non ostano alla legislazione neerlandese che include nella base di calcolo dei contributi sociali interessi come quelli versati nel caso di specie da una società con sede nei Paesi Bassi ad un cittadino neerlandese residente in Belgio e soggetto, in applicazione del detto regolamento e tenuto conto della natura delle sue attività lavorative, alle legislazioni in materia di previdenza sociale di ambedue gli Stati.

(<sup>1</sup>) GU C 31 del 5.2.2005.

**Sentenza della Corte (Quarta Sezione) 30 marzo 2006**  
(domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dallo Hoge Raad der Nederlanden) — A.C. Smits-Koolhoven/Staatssecretaris van Financiën

(Causa C-495/04) (<sup>1</sup>)

*(Direttiva 95/59 — Imposta sul consumo dei tabacchi lavorati — Sigarette a base di erbe — Funzione esclusivamente medica)*

(2006/C 143/28)

Lingua processuale: l'olandese

**Giudice del rinvio**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parti nella causa principale**

Ricorrente: A.C. Smits-Koolhoven

Convenuto: Staatssecretaris van Financiën

**Oggetto**

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Hoge Raad der Nederlanden (Paesi Bassi) — Direttiva del Consiglio 27 novembre 1995, 95/59/CE, relativa alle imposte diverse dell'imposta sul volume d'affari che gravano sul consumo dei tabacchi lavorati (GU L 291, pag. 40) — Art. 7, n. 2 — Sigarette medicinali — Funzione esclusivamente medica — Fini terapeutici o profilattici

**Dispositivo**

L'art. 7, n. 2, della direttiva del Consiglio 27 novembre 1995, 95/59/CE, relativa alle imposte diverse dalle imposte sul volume di affari che gravano sul consumo dei tabacchi lavorati, dev'essere interpretato nel senso che le sigarette senza tabacco non contenenti sostanze aventi un effetto medico ma presentate e commercializzate come ausilio per coloro che intendono smettere di fumare, non hanno una «funzione esclusivamente medica» ai sensi del secondo comma di tale disposizione.

(<sup>1</sup>) GU C 31 del 5.2.2005.

**Sentenza della Corte (Seconda Sezione) 16 febbraio 2006**  
(domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesverwaltungsgericht) — Ergün Torun/Stadt Augsburg

(Causa C-502/04) (<sup>1</sup>)

*(Associazione CEE-Turchia — Libera circolazione dei lavoratori — Art. 7, secondo comma, della decisione n. 1/80 del Consiglio di associazione — Figlio maggiorenne di un lavoratore turco che ha conseguito una formazione professionale nello Stato membro ospitante — Condanna penale — Incidenza sul diritto di soggiorno)*

(2006/C 143/29)

Lingua processuale: il tedesco

**Giudice del rinvio**

Bundesverwaltungsgericht